

NOVEMBER 4-ÉN NYÍLIK A RIPPL-RÓNAI-KIÁLLÍTÁS  
A JÓSA ANDRÁS MÚZEUMBAN



JÓSA ANDRÁS MÚZEUM

Részletek a 2. oldalon



NYÍREGYHÁZI  
**napló**  
XXVII. ÉVFOLYAM 31. SZÁM  
2020. OKTÓBER 16.

NYÍREGYHÁZA MEGYEI JOGÚ VÁROS HIVATALOS HETILAPJA

## BÉBIOROSZLÁNOK: ÚJ KEDVENCEK AZ ÁLLATPARKBAN



Négyes ikrek születtek a Nyíregyházi Állatpark oroszláncsaládjában. A kicsik foltos bundával, másfél kilogramm testsúllyal látták meg a napvilágot és az anyatejnek köszönhetően szépen gyarapodnak. A most született kicsikkel már 14 oroszlán él a Nyíregyházi Állatparkban, melyekből 6 a ritka fehér színváltozathoz tartozik.

Fotó: Kohut Árpád

## HASZNÁLJÁK AZ ADOMÁNYBA KAPOTT BERENDEZÉST A KÓRHÁZBAN

Használják a tavaszi pandémiás időszakban adományba kapott, nagy értékű berendezést a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kórházak és Egyetemi Oktatókórházban – tájékoztatott az intézmény kommunikációs és PR osztálya. Az Országos Mentőszolgálattól pedig megtudtuk: szigorú szabályok szerint fertőtlenítik a koronavírusos betegeket szállító mentőautókat.

A legutóbbi városi közgyűlésen felvetett téma volt, hogy vajon használják-e a Bige Holding által a tavaszi pandémiás időszakban adományozott, nagy értékű berendezéseket? A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kórházak és Egyetemi Oktatókórház válaszában kifejtette, hogy az úgynevezett Vivalytic eszközzel elsősorban diagnosztikus célú PCR vizsgálatokat végeznek, azokban az esetekben, amikor 3 órán belül megismert PCR eredmény birtokában gyors terápiás döntéseket, járványügyi intézkedéseket kell hozniuk. A teszt segít a koronavírus-gyanúval érkező betegek elhelyezésében, a fekvőbeteg-kapacitásuk hatékony kihasználásában.

### FERTŐTLENÍTÉS, MINTAVÉTELEZÉS

Az Országos Mentőszolgálattól pedig a koronavírusos betegeket szállító autók fertőtlenítéséről kérdeztük. A Győrfi Pál által küldött válasz szerint a mentőautókat szigorú szabályzatok, eljárásrendek szerint fertőtlenítik. Ugyancsak az OMSZ-től kaptuk azt a jelzést is, hogy az országos tisztifőorvos aktualizált eljárásrendje alapján a tünetmentes kontaktszemélyek a COVID-19 laboratóriumi vizsgálathoz szükséges járványügyi mintavételezés céljából felkereshetik a Nemzeti Népegészségügyi Központ (NNK) honlapján elérhető mintavételi helyeket. Szerdai állapot szerint három ilyen van a városban: a Bujtosi Klinika, a Nyírségi Egészség Kontroll Bt. és az FM Magánklinika. Emellett a háziorvos által az erre a célra létrehozott elektronikus felületen (covidvizsgalatker.mentok.hu) leadott megrendelés alapján, egyeztetett időpontban az Országos Mentőszolgálat kijelölt mintavételi pontját is felkereshetik.

### INGYENES INFLUENZA VÉDŐOLTÁS KEDDTŐL

Október 20-ától lesz elérhető a háziorvosi rendelőkben az influenza elleni térítésmentes védőoltás – közölte az országos tisztifőorvos a koronavírus-járvány elleni védekezésért felelős operatív törzs online sajtótájékoztatóján múlt csütörtökön. Müller Cecília elmondta: a kétféle oltóanyag egyike a 6 és a 35 hónapos kor közötti kisgyerekeknek adható, ebből négyezer adag áll majd rendelkezésre. A másik a felnőtteknek szánt oltóanyag, amelyből a 3 és 12 év közötti gyerekek fél adagot kapnak. A koronavirus.gov.hu-n megjelentek szerint a legfontosabb, hogy az egészségügyi szempontból leginkább sérülékeny krónikus betegek és a 60 év feletiek, valamint az egészségügyi és szociális intézmények dolgozói, lakói beoltassák magukat, szintén térítésmentesen juthat hozzá az influenza elleni védőoltáshoz mindenki más is, aki élni akar ezzel a lehetőséggel – jelezte.

# KIEMELT BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK MELLETT, ÚJABB KULTURÁLIS ATTRAKCIÓ ÉRKEZIK NYÍREGYHÁZÁRA

NOVEMBER 4-ÉN NYÍLIK A RIPPL-RÓNAI-KIÁLLÍTÁS A JÓSA ANDRÁS MÚZEUMBAN

3 év, 4 nagy kiállítás és több száz kivételes értékű műtárgy. Sorra nyílnak a kulturális attrakciók Nyíregyházán. 2018-ban Seuso-kincsek, majd Munkácsy festményei, 2019-ben Szinyei Merse Pál alkotásai, idén pedig Rippl-Rónai műtárgyai érkeznek a Jósa András Múzeumba – jelentette be hivatalos Facebook oldalán dr. Kovács Ferenc polgármester. A kiállítás november 4-én nyílik és öt hónapon keresztül fogadja a látogatókat.

Másfél évnyi tervezés és előkészületi munka után, idén is kivételes értékű műtárgyakkal telnek meg a Jósa András Múzeum kiállítótermei, ráadásul idén – a korábbi nagy attrakciókkal ellentétben – három is. Az ilyen nagy volumenű alkotások fogadására alkalmas első emeleti, két termen túl ugyanis most már a földszinti kiállítóteremben is lesznek műtárgyak, méghozzá nem is akármilyenek: november 4-én nyílik a modern magyar festőművészet egyik vezéralakjának, Rippl-Rónai Józsefnek a kiállítása a Jósa András Múzeumban.

## FOLYAMATOSAN ÉRKEZNEK A MŰTÁRGYAK

Dr. Rémiás Tibortól, a Jósa András Múzeum igazgatójától megtudtuk, a híres magyar festőnek 160 alkotása (köztük a „Szüleim negyven évnyi házasság után; Modelljeim kaposvári kertemben, Bánat c., vagy éppen szerelmét, Zorkát ábrázoló festmények) lesz látogatható 5 hónapon keresztül. Bár a kiállítás november 4-én nyílik, a műtárgyak már folyamatosan érkeznek a szabolcsi megyeszékhelyre, a legtöbb közülük, összesen 46, a Szépművészeti Múzeumból, valamint az Ernst Múzeumból, de gazdagítja majd a kiállítást a Kaposvári Múzeum gyűjteményének 24 alkotása, és magángyűjtők is – 69 az Antal-Lusztig Gyűjteményből – több festményt a Jósa András Múzeum rendelkezésére bocsátanak.

– A 160 műalkotás biztosítási értéke 4 milliárd forint, ami már önmagában is jelzi, hogy Rippl-Rónai festményei a mai világban mekkora értékkel bírnak. Az Antal-Lusztig Gyűjtemény anyagai egyébként már itt vannak a múze-

umban, sok más helyről érkező festménnyel együtt, de vannak, amik még csak a jövő héten fognak érkezni, kiemelt biztonsági intézkedések mellett. Összességében is rengeteg biztonsági és műtárgyvédelmi előírásnak meg kell felelnünk, amelyekkel szerencsére mi már rendelkezünk is, hiszen a korábbi attrakciók miatt – Munkácsy, Seuso-kincsek, Szinyei – ezeket kiépítettük és fogadóképesek vagyunk ilyen volumenű kiállítás megtartására – hangsúlyozta az igazgató.

## 160 ALKOTÁS, 3 KIÁLLÍTÓTEREMEN



„A szép Zorka”

– Mivel nyáron egy új földszinti kiállítóteremünk nyílt meg, így maga az összkiallítóteremünk 200 négyzetméterrel bővült. Ezt most ki is fogjuk használni, hiszen Rippl-Rónai alkotásait 3 kiállítóteremben mutatjuk majd be – folytatta az igazgató, hozzátéve, hogy a korábbiakhoz hasonlóan, a látogatáshoz, amire majd másfél óra áll rendelkezés-

re, most is szükség lesz előzetes regisztrációra.

– Hétfő kivételével mindennap fogadjuk majd a látogatókat, termenként egyszerre 25 főt, tehát összesen minden két órában 75 főt, hiszen három teremben kapnak helyet az alkotások.

## LEVEGŐTISZTÍTÓ BERENDEZÉST IS HASZNÁLNAK

– Másfél évnyi tervezőmunka előzte meg azt, hogy hamarosan megnyithatjuk a Rippl-Rónai-kiállítást. Már a kezdetekkor azt mondtuk, hogy olyan 30–40 ezer látogatóra számíthatunk, de akkor még nem is gondoltunk a pandémiára. Persze, ez fölülírhatja a számításainkat, de



„Szüleim negyven évnyi házasság után”

nagyon fogunk örülni 20–25 ezer látogatónak is. A járvány miatti szabályok betartására egyébként folyamatosan figyelünk majd, betartatjuk a látogatók közötti előírt távolságot, kötelező lesz a szájmascsk viselése és működtetni fogjuk a levegőtisztító berendezéseinket is.

A kiállítás 2021. március végéig fogadja majd a látogatókat, keddtől vasárnapig. A műtárgyak megtekintése mellett persze most is lesznek kísérőprogramok, rögtön az első november 7-én, szombaton, amikor is egy Rippl-Rónai családi napra várják az érdeklődőket.

(Szerző: Bruszel Dóra)



## KALUCSNI

November 5. csütörtök és 6. péntek 19 óra  
Nagyszínpad

## BALFÁCÁNT VACSORÁRA!



November 24., kedd 19 óra  
Nagyszínpad

Jegyek vásárolhatóak a Mórincz Zsigmond Színház Szervező- és Jegyirodájában, Nyíregyháza, Országzászló tér 6. Tel.: 42/507-006, 20/233-2926; Nyitva: hétköznap 9-17 óráig, valamint a moriczszinhaz.jegy.hu oldalon.

# IGAZI PIHENŐÖVEZETTÉ VÁLIK A BENCZÚR ÉS BESSENYEI TÉR

## A FELÚJÍTOTT ÚTHÁLÓZAT IS ILLESZKEDIK A REKREÁCIÓS FUNKCIÓHOZ A KULTURÁLIS NEGYEDBEN

Mérföldkőhöz érkezett a Benczúr-Bessenyei terek körüli utak és járdák rekonstrukciójának kivitelezése. Szerdai lapzártánk idején az volt a terv, hogy a hét második felében elkezdik az aszfaltozást, teljes útzár mellett, amit kizárólag az időjárás befolyásolhatott. Viszont akik a megújult szakaszon autóznak majd, érzékelhetik, hogy a Kulturális Negyed jellegének megfelelően, a felfrissített pihenőparkok környezete lassabb haladást tesz majd lehetővé. Az alábbiakban átnézzük a teljes programot az önkormányzat pályázatok és projektmenedzsment referatúrájának információi alapján.

Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata hazai támogatási forrásból valósítja meg az infrastrukturális fejlesztések keretében a Benczúr-Bessenyei tér körüli úthálózat és járdák rekonstrukcióját. A kivitelezés 2020. június 15-étől várhatóan 2020. év végéig tart. A mintegy 393 millió forint összegű munkálatok során a park korábban kialakított koncepciójához illeszkedő közlekedési létesítmények átépítésére, valamint a szükség szerinti csapadékvíz-elvezetési létesítmények megvalósítására kerül sor.

### CÉL A FORGALOMCSILLAPÍTÁS

A munkálatok során az út nyomvonalában elhúzások és magassági küszöbökkel kialakított gyalogos átvezetések születnek. Ezzel egy forgalomcsillapított, minden közlekedő számára biztonságosabb, valamint hosszú távon fenntarthatóbb és élhetőbb környezet megvalósítását cé-



lozzák. A magassági küszöbököt a gyalogos átvezetési pontoknál térkőburkolattal, az utak egyéb részeit pedig aszfaltburkolattal alakítják ki. Tekintettel arra, hogy az épületek melletti járdák vegyes anyaghasználatúak és állapotúak voltak a beruházást megelőzően, ezért homogén, akadálymentes térkő járdaburkolat készül a beruházás keretében.

### VÁLTOZIK A FORGALMI REND

A parkokat határoló utak meglévő utakhoz (Bethlen Gábor u., Széchenyi u. és Kiss Ernő u., Báthori u.) történő csatlakozásainál a meglévő forgalmi rendet tartották meg.

### ELŐZMÉNY: ZÖLD VÁROS PROGRAM A KÉT TÉREN

A Zöld Város ma már sokkal többet jelent, tágabban értelmezve egy projektnél, de tény, hogy ezen a néven futott egy olyan, uniós támogatással megvalósított program, melynek – a Bujtosi Városliget, a Pazonyi tér s az Arany János utca mellett – a fő beavatkozási területe e Benczúr és Bessenyei tér volt. Mivel a témában korábban részletes cikkek születtek, csak röviden idézzük fel, hogy ennek keretében készült el például a látványos és kedvelt szökőkút a színház előtt, teljesen felfrissült az előregedett növényzet. Megújult az ikonikus Vénusz szobor, okospad szolgálja a kényelmet (nem csak a fiatalokét), a rekortánpálya a kocogók mellett a környező oktatási intézmények testnevelésóráit is szolgálja, s mindig van élet az új, különleges elemekkel teli játszótéren, amely mellett mosdó is helyet kapott.



A felújítás eredményeként a Színház utca és Malom utca forgalmi iránya megváltozik oly módon, hogy a Színház utca a Bessenyei tér irányába, a Malom utca a Bessenyei tér felől lesz egyirányú. A forgalmi rend változása és a kiemelt küszöbök kialakítása mellett a tereket körülölelő utak 30 km/h sebességű zónává alakulnak, melyek a forgalom csillapítását és a park rekreációs funkciójának növelését eredményezik.

### ÚTINFORMÁCIÓK: KEZDŐDHEK AZ ASZFALTOZÁS

A Városháza Sajtószolgálat által kiadott közlemény szerint a kivitelezés jelenlegi szakaszában (az időjárás függvényében) október 15–20. között két ütemben aszfaltozási munkálatokat végeznek. A **Bessenyei tér keleti oldalán** (Kormányhivatal Rehabilitációs Ellátási és Szakértői Osztály felőli oldal) október 15-én és 16-án, míg a Benczúr tér nyugati oldalán (Kölcsey Ferenc Gimnázium felőli oldal) október 19-én és 20-án teljes útzár mellett végzik –



ha az idő engedi. Az aszfaltozás idejére az érintett utcákba mindkét irányból behajtani tilos. Az aszfaltozási munkák végeztével feloldják a behajtási korlátozásokat, munkavégzés, valamint 30 km/h-s sebességkorlátozások érvényben tartása mellett biztosítottá válik ezen utcák megközelítése.

A **Benczúr tér Jósza András Múzeum felőli oldalán** a Benczúr tér 20. sz. előtti útépitési munkálatok miatt mindkét irányból zsákutcaként üzemel, az utca gépjárművel történő megközelítése célforgalom céljából a Kiss Ernő és a Széchenyi utca irányából is biztosított, zsákutca, kétirányú forgalom, 30 km/h-s sebességkorlátozás, megállni tilos, valamint útszűkület jelzések mellett. A korlátozások itt várhatóan egy hétig lesznek érvényben.

A **Bessenyei tér Móricz Zsigmond Színház felőli oldalán** az útépitési munkálatokat továbbra is teljes útlezárás mellett végzik. Ez az oldal gépjárművel átmenetileg nem megközelíthető. A Színház utca továbbra is zsákutca, megközelítése kétirányú forgalom, illetve 30 km/h-s sebességkorlátozás mellett biztosított. A korlátozások itt várhatóan november végéig lesznek érvényben. A sajtószolgálat javaslata szerint, aki teheti, válasszon másik útvonalat! Egyben köszönik a gépjárművezetők, az arra közlekedő gyalogosok türelmét és megértését. Az aktuális munkálatokról és az azzal járó forgalomkorlátozásról, vagy azok feloldásáról folyamatosan tájékoztatást adunk – a nyiregyhaza.hu városi webportálon és a Nyíregyházi Televízió Híradójában is.

### KULTURÁLIS NEGYED A BELVÁROSBAN

A Kulturális Negyed fogalom bevezetése dr. Kovács Ferenc polgármesterhez köthető, s alapja a meglévő értékek, valamint a rengeteg fejlesztés által újragondolt, megszüpült, megújult térkomplexum, melynek számos látnivalója, akár turisztikai attrakciója is van – illetve lesz, mert néhány még készül. Az egyik oldalon ott van a Modern Városok Program keretében teljesen modernizált Rózsakert Szabadtéri Színpad, a nemrég az Év Múzeumának megválasztott Jósza András Múzeum (mely nemsokára egy újabb, várhatóan sokakat vonzó nagytárlattal várja a látogatókat: érkezik a Rippl-Rónai-kiállítás), a másik oldalon pedig a Móricz Zsigmond Színház, s a szomszédságában a jövőre elkészülő Szindbád (a volt helyőrségi), valamint a Kállay Gyűjtemény mellett a vadonatúj, digitális elemekkel is csalogató várostörténeti kiállítást is magában foglaló Kállay-ház. A tér ezen sarkán pedig már letették a Görögkatolikus Egyházművészeti Múzeum és Szent Atanáz Tanulmányi Ház épületének alapkövét, s persze ne feledkezzünk meg az oktatási-nevelési intézményekről: (felújított) óvodáról, általános és középiskolákról. Mint dr. Kovács Ferenc fogalmaz: – Régi álmom volt, hogy legyen egy Kulturális Negyede Nyíregyházának. Még két évvel ezelőtt is kicsit megmosolyogtak, mára azonban szépen körvonalazódik és örömmel hallom vissza, hogy sokan látják ugyanígy. Nemcsak az figyelemre méltó, hogy mennyi fejlesztés történik a városunkban, hanem annak minősége, színvonala is, amire itt kitűnő példák vannak. Mindezek együttesen hozzájárulnak a kulturális turizmushoz, de a nyíregyházi identitásának, lokálpatriotizmusának erősítéséhez is.

(Szerző: Tarczy Gyula)

# A KISTELEKISZŐLŐIEK PÉLDAÉRTÉKŰ ÖSSZEFOGÁSÁVAL ÚJ ASZFALTÚT ÉPÜLT

A járványhelyzetben is folytatódik az útépités, valamint az útfelújítás Nyíregyházán. November 20-ig tizenhét helyen kátyúznak, közben pedig aszfaltoznak – és aszfaltoztak – Kistelekiszlőben, valamint többek között Oroson is.

Mint ahogyan arról már legutóbbi lapszámunkban is beszámoltunk, megkezdődött a meleg aszfaltos, tartós útváltoztatási technológiával történő nagy felületű útváltoztatás Nyíregyházán. Ezek ezúttal 17 utcát érintenek: a Korányi közt, a Lengyel utcát, a Csaló közt, a Muskotály, a Sugár, a Csósz, az Izabella, az Árpád, az Árok, a Cimbalom, a Munkás u.–Török u. cs., a Fészek, az Írisz, a Kőrös, a Molnár, a Szőlő és a Tas utcát. Mindemellett azonban útváltoztatások is zajlanak. Legutóbb például a Gálya utcában és a Gálya-Meggyfa utcát összekötő úton fejeződött be az új aszfaltút építése Kistelekiszlőben.

## TÉRÍTÉSMENTESEN ADTÁK ÁT

Dr. Kovács Ferenc polgármester Facebook-posztjában számolt be arról, hogy az útszakasz az ott lakók példaértékű összefogásával és támogatásával épülhetett meg, hiszen térítésmentesen átadták az önkormányzatnak az útváltoztatáshoz szükséges területeket. A több mint 760 méter hosszú új aszfaltút mellett a csapadékvíz-elvezetés problémája is meg lett oldva. Petró Árpáddal, a városüzemeltető cég ügyvezetőjével a Gálya utcai szemlélt követően a város több pontját bejárta, megnézve azokat a helyszíneket, ahol még az idén megvalósulhat az útfelújítás.

– Oroson, a Felhő utcában és a Felhő közben már készül a szintén újonnan épített aszfaltút, s még ezen a hé-



ten az Orgona utca felújítása is megkezdődik a Simai út – Móricz Zsigmond utca közötti szakaszon. Jó hír, hogy hamarosan indulhat a Simonyi Óbester utca felújítása is.

Év végéig még további útszakaszok újulhatnak meg városunkban önkormányzati forrásból – olvasható a posztban.

# KÖZEL FÉLEZREN RAJZOLTÁK LE NYÍREGYHÁZÁT!

Lezárult a NYÍRVV Nonprofit Kft. „Nyíregyháza gyermekszemmel” című rajzpályázata, amire 430 pályamű érkezett be magánúton, valamint 13 óvoda és 14 iskola is elküldte gyermekeik alkotásait. A pályázók egyik legkedveltebb témája „A virágos Nyíregyházán sétáltam” volt.

## A pályázat nyertesei:

### Óvodás korcsoport

1. helyezett: Juhász Alexa (4 éves): „Kedvencem játszótere”. Tündérváros Keleti Óvoda Orgonasíp Tagintézmény (kórházi ovi) – Pipacs csoport.

2. helyezett: Vaszil Petra (5 éves) – „Miért szeretem a játszótér?” Tündérváros Keleti Óvoda Margaréta Tagintézmény – Katica csoport.

3. helyezett: Tilki Nóra (6 éves) – „A kutyusoknak is kell játszótér!”. Tündérváros Keleti Óvoda Orgonasíp Tagintézmény – Pipacs csoport.

Közönségsvavazás különdíja: Tóth Anna (6 éves) – „Szeretem a virágokat!”. Búzaszem Nyugati Óvoda Városmajori Tagintézmény – Nyuszi csoport.

### Általános iskola alsó tagozatos korcsoport

1. helyezett: Figus Sára Janka – „Én és a cicám”. 1. osztályos tanuló – Arany János Gimnázium, Általános Iskola és Kollégium Szabó Lőrinc Tagintézménye.

2. helyezett: Hegedüs Csaba – „Csabi Nyíregyházán”. 1. b osztályos tanuló – Nyíregyházi Egyetem Eötvös József Gyakorló Általános Iskola és Gimnázium.

3. helyezett: Héri Ella Mária – „A virágos Nyíregyházán sétáltam (Sóstó)”. 3. a osztályos tanuló – Móricz Zsigmond Általános Iskola Kertvárosi Tagintézmény.

Közönségsvavazás különdíja: Figus Sára Janka – „Én és a cicám”. 1. osztályos tanuló – Arany János Gimnázium, Általános Iskola és Kollégium Szabó Lőrinc Tagintézménye.

### Általános iskola felső tagozatos korcsoport

1. helyezett: Szabolcsi Zsófia – „A virágos Nyíregyházán sétáltam”. 7. b osztályos tanuló – Bem József Általános Iskola.



„Megosztott” 2. helyezett: Schmier Julianna Jázmin – „A virágos Nyíregyházán sétáltam...”. 5. a osztályos tanuló – Szent Miklós Görögkatolikus Általános Iskola.

„Megosztott” 2. helyezett: Kovács Petra – „Én és a kutyám”. 7. b osztályos tanuló – Kodály Zoltán Általános Iskola.

3. helyezett: Zsarnai Anna – „Álmomban locsolókocsit vezettem”. 6. b osztályos tanuló – Kodály Zoltán Általános Iskola.

### Közönségsvavazás különdíja:

Markovits Tekla Ilona – „Én és a kutyáim...”. 7. b osztályos tanuló – Szent Miklós Görögkatolikus Általános Iskola.

### Legtöbb pályázatot benyújtott általános iskola díját kapja:

Móricz Zsigmond Általános Iskola, 120 pályamű beküldésével.

### A legtöbb pályázatot benyújtott óvoda díját kapja:

Búzaszem Nyugati Óvoda Városmajori Tagintézménye, 26 pályamű beküldésével.

# OLCSÓBB A TŰZIFA

Míg a korábbi években folyamatosan emelkedett a tűzifa ára, addig idén jelentős csökkenéssel érhető el ez a fűtőanyag. A szakemberek szerint ennek az oka, hogy a folyamatos drágulás miatt már sokaknak nem érte meg fával tüzelni, évről évre kevesebb volt a vásárló, ezért sokan átálltak másfajta fűtésre. A csökkenő kereslet miatt sok éve, először idén mérséklődött a tűzifa ára.

A korábbi években bár folyamatos volt a fűtőanyag-ellátottság a tüzepeken, az egyik legolcsóbb tüzelőanyagnál, a lignitnél előfordult hosszabb-rövidebb ideig tartó készlethiány. Ez idén már egyáltalán nem lesz jellemző, folyamatos és bőséges az ellátás a hazai értékesítőknél.



Hogy ez tartós lesz-e vagy csak a nyári készletfelhalmozás miatt csökkentek az árak, azt még nem lehet megjósolni, mondta el Tamás Roland, a Kovács Tűzép értékesítési vezetője, aki hozzátette, ez az ár-csökkenés hamarosan megjelenhet a kiskereskedelmi árakban is. A tüzelőanyag-felvásárlási dömping azonban egyelőre még várat magára.

(Szerző: Fehér Attila)

# ISKOLAŐRÖK

Több mint egy hónapja álltak szolgálatba az iskolaőrök, akik alapvetően segítőként vesznek részt az intézmények életében, munkájuk jellemzően bűnmegelőzési természetű: céljuk a belső rend fenntartása, az iskolai erőszak megelőzése – olvasható a rendőrség oldalán.



Szeptember 1-je és 30-a között 206 esetben volt szükség az iskolaőrök intézkedésére, elsősorban bűnmegelőzési célú figyelemfelhívásra. Testi kényszerrel összesen kétszer kellett alkalmazniuk, egyéb kényszerítő eszköz alkalmazására nem volt szükség.

## CSAK ÖT INTÉZKEDÉS A MEGYÉBEN

A legtöbb alkalommal, ötvenszer Nógrád megyében kellett intézkedniük, ezt követte Borsod, majd Jász-Nagykun-Szolnok megye. Szabolcsban viszont csak öt intézkedés történt. A közleményben az olvasható, hogy az első hónap tapasztalatai azt mutatják, az iskolaőrök fogadtatása az egyes intézményekben kedvező volt mind a pedagógusok, mind a diákok részéről. A rendőrség kapcsolatot tart az oktatási intézményekkel, és kiemelt feladatként kezeli az iskolaőrök utánpótlását.

# VÁLTOZÓ TEMETKEZÉSI SZOKÁSOK: EGYRE GYAKORIBB A HAMVASZTÁSOS TEMETÉS A NYÍREGYHÁZI TEMETŐKBEN

Évről évre nő a hamvasztásos temetések száma. A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Temetkezési Kft.-nél megrendelt tíz temetésből hét már ilyen. Az idén januártól szeptember végéig tartó statisztikát figyelve pedig az is látszik, hogy az elmúlt év hasonló időszakához képest jelentős mértékben nőtt a 71–100 éves korú elhunytak száma.

Bár mindenszentekkor a legtöbben majd még a hagyományos sírok előtt emlékeznek meg szeretteikről, ez néhány generáció múlva megváltozhat, ugyanis fokozatosan háttérbe szorulnak a koporsós temetések. Az elhunytakat évről évre egyre kisebb arányban temetik el koporsóban, folyamatosan növekszik a hamvasztásos eljárások aránya.

– A Nyíregyháza Megyei Jogú Város fenntartásában lévő temetők esetében – a társaságunk által végrehajtott temetések megoszlási adatait figyelembe véve – a hamvasztásos temetési forma fordul elő nagyobb arányban, a január 1-től szeptember 28-ig végrehajtott 1019 temetésből 672 ilyen volt, míg koporsós 347 – tudtuk meg Pénzes Tibortól, a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Temetkezési Kft. ügyvezetőjétől, aki hozzátette, ez a szám azért is sokatmondó, mert míg most 65,95 százalékot tesz ki a hamvasztásos temetések aránya, addig ez 2014-ben 60 százalék alatt volt.

## NÖTT A 71-100 ÉVES KORÚ ELHUNYTA SZÁMA

Az ideai statisztikai adatokból kiderül, hogy az elmúlt év hasonló időszakához képest jelentős mértékben nőtt a 71–



Fotó: archív

100 éves korú elhunytak száma, míg a 61–70 év közöttieké csökkent – tavaly 240 61–70 év közötti ember halt meg, idén 215. Viszont 71–80 év közöttiből 271, míg tavaly 257.

## FELHÍVÁST TETTEK KÖZZÉ

A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Temetkezési Kft. üzemeltetésében lévő nyíregyházi Északi, orosi, borbányai, nagyszállási, sóstóhegyi, nyírszőlősi köztemetőkből 1995-ben temetett vagy újraváltott sírok 25 éves használati ideje, a 2010-ben temetett vagy újraváltott urnafülkék 10 éves használati ideje, az 1995-ben 65 évre vásárolt, 1920-ban 100 évre vásárolt és azóta meghosszabbításra nem került

sírboltok használati ideje december 31-én lejár. Az újraváltásokat december 31-ig tehetik meg a rendelkezésre jogosultak.

– A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Temetkezési Kft. jogszabályi felhatalmazás alapján minden évben felhívást tesz közzé és felhívja a temetettők figyelmét a lejárt sírhelyek újraváltási lehetőségéről. Amennyiben a temetettő (rendelkező) a sírhelyet nem váltja újra, akkor azt a jogszabálynak megfelelően társaságunk egy év türelmi idő leteltét követően újraértékesíti. Ha az újraértékesítendő sírhelyen sírkő-síremlék található, azt a társaságunk elbontja és 3 hónap türelmi idő után megsemmisíti.

(Szerző: Bruszel Dóra)



## Újabb fizetési lehetőség!

Mostantól a „nyirtavho@nyirtavho.hu” e-mail-címre is befizethetik számláikat a NYÍRTÁVHŐ Kft. ügyfelei!

A NyírtávHő Kft. a szolgáltatói piacon új, innovatív fizetési megoldást kínál ügyfelei számára, ugyanis mostantól e-mail-címre is kezdeményezhetik a banki átutalást.

Ez azt jelenti, hogy nemcsak bankszámlaszámra, de az újonnan bevezetett **másodlagos azonosítóra, vagyis a nyirtavho@nyirtavho.hu e-mail-címre** is indíthatják az ügyfelek az utalást.

Ehhez nem kell mást tenni, mint az ügyfélnek belépnie saját netbank felületére, ahol a kedvezményezettnek a másodlagos számlaazonosítóként szolgáló e-mail-címet, jelen esetben a „nyirtavho@nyirtavho.hu”-t kell beírnia oda, ahová eddig a bankszámlaszámot írta be.

A befizetések beazonosíthatósága céljából viszont a fizetési módtól függetlenül továbbra is lényeges az átutalás megjegyzés/közlemény rovatban a számla sorszáma és a felhasználóazonosítóra történő hivatkozás megadása!

Természetesen továbbra is működik a már megszokott módon történő bankszámlaszámra való utalás.

Ügyfeleink ezen kívül a **csoportos beszédési megbízással** történő számlakiégénylítést is választhatják, valamint a Társaságunk honlapján, a **www.nyirtavho.hu** oldalon a **bankkártyás** befizetési lehetőség továbbra is rendelkezésükre áll.

A NyírtávHő Kft. továbbra is elkötelezett a környezetkímélő szolgáltatások és fizetési megoldások mellett, melyek az ügyfelek kényelmét is szolgálják.

NYÍRTÁVHŐ Kft.



Megyei Jogú Város Önkormányzata

## TÁJÉKOZTATÁS

### az őszi gyermekétkeztetés igénybevételéről

Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata tájékoztatja a Tisztelt Szülőt/ Törvényes képviselőt, hogy a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 21/C. §-a alapján a gyermek lakóhelye vagy ha a gyermek életvitelszerűen a bejelentett tartózkodási helyén lakik, a tartózkodási helye szerinti települési önkormányzat a szüneti gyermekétkeztetés keretében a szülő, törvényes képviselő kérelmére a déli meleg főétkezést **a hátrányos, halmozottan hátrányos gyermek** részére ingyenesen biztosítja.

Az ingyenes szüneti étkezést:

- az intézményi jogviszonnyal rendelkező általános és középiskolai oktatásban részt vevő, valamint az intézményi ellátásban nem részesülő gyermekek részére az évközi (téli, őszi, tavaszi) szünetekben,
- a bölcsődei ellátásban, óvodai nevelésben részesülő gyermekek számára a bölcsődei ellátást nyújtó intézmény és az óvoda zárva tartásának időtartama alatt biztosítja az önkormányzat.

**Az ingyenes szüneti étkezést a 2020/2021. tanév őszi szünetében a szünetidőre eső 5 munkanapon lehet igénybe venni: 2020. október 26-tól 2020. október 30-ig.**

Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata az őszi szünet időtartama alatt **az étkeztetést házhoz szállítással** biztosítja az arra jogosultak számára. **Hétköznap 10.00–14.00 óra között** az ételeket lefőliázott, csomagolt dobozban kapják meg a gyerekek.

Felhívom azonban a figyelmét, amennyiben nem kívánja az ingyenes szüneti gyermekétkeztetést igénybe venni, arról szíveskedjen Hatóságomat mihamarabb tájékoztatni.

Tájékoztatom, hogy az ingyenes szüneti gyermekétkeztetés a gyermek 18. életéve betöltéséig vehető igénybe. Amennyiben gyermeke 18. életévét a szüneti étkeztetés ideje alatt tölti be, az ellátásra a 18. életévének betöltése után nem jogosult.

Nyíregyháza, 2020. október 20.

Dr. Krizsai Anita  
osztályvezető

4401 Nyíregyháza, Kossuth tér 1. • Telefon: 06-42/524-524

# A LEGJOBBAK KÖZÖTT A SÓSTÓI SKANZEN

A Szabadtéri Néprajzi Múzeum Oktatási és Módszertani Központja ünnepélyes keretek között idén is átadta a Községi Múzeum elismeréseket. 14 közgyűjtemény részesült e rangos szakmai elismerésben, mely a legmagasabb kategória a kritériumok szerint. A díjazottak között van a Sóstói Múzeumfaló.

A kitüntetett címet azon muzeális intézmények vehetik át, amelyek „közösségi részvételi alapon” működnek, vagy már letették a „társadalmiasítás” alapjait, azaz bevonják munkájukba a helyi lakosságot, civil szervezeteket, egyéb partnereket. 2020-ban az 50. születésnapját ünneplő szabadtéri néprajzi múzeum pályázatát siker koronázta. Október 9-én a Magyar Nemzeti Múzeumban vette át dr. Szabó Sarolta múzeumi igazgató a megtisztelő, legmagasabb szintű közösségi múzeumi elismerést.



Dr. Szabó Sarolta

## MINDEN KOROSZTÁLYT MEGSZÓLÍTANAK

– A Sóstói Múzeumfaló tulajdonképpen igyekszik minden korosztályt megszólítani a rendezvényeivel, múze-



umpedagógiai foglalkozásaival. Most nyilván a pandémiás időszakban az iskolás, óvodás korosztályokat kevésbé tudjuk elérni, őket az online térben szólítjuk meg – tájékoztatott a kitüntetés kapcsán a múzeumfaló igazgatója.

## ÚJ PROGRAMELEMMELEMMEL BŐVÜLT

A pandémiás helyzetben nehéz esztendőtt élt a sóstói skanzen, a jubileumi programterv több ponton csorbult.

Elmaradt vagy csak részben jelentkezett a húsvét, pünkösd, majális, Szent Iván-éj, Tirpák Fesztivál, akár a következő Márton-nap szokásos rendezvénye. A hagyományos elemeket most új eseménnyel egészítik ki az őszi időszakban.

– A legközelebbi rendezvényünk október 17-én lesz, méghozzá a Pásztorok világa a Sóstói Múzeumfalóban. Ez ugyan egy hagyományos rendezvény, de a múzeumfaló rendezvényei között új programelemnek számít – tette hozzá Szabó Sarolta. (Szerző: Matyasovszki Edit)

# MULAN LEGENDÁJA EGY NYÍREGYHÁZI LÁNYNAK (IS) KÖSZÖNHETŐEN ELEVENEDIK MEG A MOZIKBAN

Gondolták volna, hogy egy amerikai film, amit a mozikban ülve kényelmesen néznek magyar nyelven, akár egy nyíregyházi fiatal hölgynek is köszönhető? Pedig lehetséges! A mozikban már látható Mulan című film magyar szövegét és magyar feliratát a nyíregyházi Ditrich-Varga Fruzsina készítette el.

Fruzsina már 11 éve fordít főleg sorozatokat, egész és félfilmeket magyar nyelvre, és egyre nagyobb sikere van a szakmában. Erről árulkodik az is, hogy legutóbb egy Disney-mozifilm fordíthatott – ami egy igazán megtisztelő feladat.

– **Milyen szerepet játszottak életedben az idegen nyelvek?**

– Már általános iskolában is német nyelvtagozatos voltam. A Sipkay Barna középiskola kéttannyelvű német tagozatán folytattam további tanulmányaimat, onnan a harmadik évben átmentem a Kölcsey Ferenc Gimnázium történelem szakára. Akkor még nem igazán tudtam eldönteni, mivel szeretnék majd foglalkozni, és ez a felsőoktatásba történő felvételen is látszott: jelentkeztem orosz, japán, kommunikáció és média, illetve jogi szakra is.

– **Hogyan jött a képbe a japán?**

– Már a Kölcseyben is írtam egy japános újságba, a Mondóba. Az animés világnak köszönhetően ismerkedtem meg Imri Lászlóval, akivel később közösen kezdtünk fordítani, és aki szintén kiváló nyíregyházi szinkron dramaturg. Nyíregyházáról a Károli Gáspár Református Egyetemre kerültem, ahol a japán szakon középfokú szinten tudtam megtanulni a japán nyelvet. A fordító és tolmácsképző mesterszakot is elvégeztem ott. Ismerősöm lett Solti Antal is, aki az ANIMAX csatorna főszerkesztője volt. Említette, hogy az egyik szinkronstúdióban szükség lenne japán fordítókra, én pedig örömmel csatlakoztam hozzájuk 2009-ben. A mesterszak elvégzése után négy évig dolgoztam produkciós vezetőként egy szinkronstúdióban, ami azért volt nagyon hasznos, mert a szinkron másik oldalát is sokkal jobban megismertem, és világossá vált, hogy pontosan mi zajlik egy forgatáson.

– **Fordítóként milyen sikereket értél el, amire büszke vagy?**

– Nekem már az hatalmas elismerés, ha jó munkákat kapok. Gondolok itt az ismertebb, népszerűbb sorozatok-



ra, vagy éppen olyanokra, amelyek hozzám közel állnak. Japánról már régóta nem fordítok, angolról viszont annál inkább, és a számomra jelentősebb elismerések is az angol fordításokhoz köthetők: az HBO-n futó Watchmen sorozaton Blahut Viktorral közösen dolgoztunk, de például az Eufóriát is én fordítottam, amely 2019 szeptemberében a közönség véleménye alapján megkapta a legjobb sorozatszinkronnak járó díjat. Egyébként is kedvenceim közé tartoznak a tinik nehézségeiről szóló sorozatok, de a horror, az akció és a fantasy vonal is jöhet bármikor. A 2019-es Szinkronikum Gálán a legjobb szinkron dramaturg-fordító kategóriában jelöltek engem is. Ennek érdekessége, hogy tulajdonképpen azok közé választottak be engem, akik szerintem a legjobbak ebben a szakmában. Megtisztelő volt, hogy a példaképeimmel együtt lettem jelölve.

– **Tavaly jött egy nagy Disney-film: a Mulan.**

– Bár már korábban is fordítottam kisebb mozifilmeket, ez a film számomra egy valóra vált álom volt. Egy Disney-mozit fordítani nagy presztízs! A Mulan egy kínai ballada amerikai feldolgozása. Mivel a Károli japán szakán kínai történelmet is tanultam, ezért szerencsés, hogy éppen hozzám került a film, és rám gondoltak. Óriási örömmel fogtam bele a fordításba. Természetesen a volt kínai professzoromtól is kértem segítséget, hogy biztos legyek például a kínai nevek magyar átírásában – ugyanis a feliratot is én készítettem hozzá. Nagyon élveztem a Mulan fordítását. Jól megírt párbeszédre mindig öröm szép szöve-

get írni. Hálás munka volt ez számomra. Nem szoktam egyébként előre megnézni a filmeket, amiket kapok, munka közben ugyanis látom még eleget. Elsőre egy nyers szöveget írok, ami majd a film szövegének gerincét alkotja. Külön jelzem magamnak például a szóvicceket és a problémásabb kifejezéseket is. Aztán szájra írom a szöveget: figyelni kell például arra, hogy az ajkerekítések jó helyen vannak-e, illetve hogy akkor ér-e véget a lefordított mondat, mint amikor az eredeti színész becsukja a száját. Ugye én ezeket a saját beszédtempómban felmondom, elpróbálom, hogy biztosan jó lesz-e úgy. Ha tudom előre, hogy egy-egy karaktert ki fog szinkronizálni, és annak a színésznek ismerem a beszédtempóját, azt is igyekszem figyelembe venni. A munkám során nem ritka, hogy egy-egy jelenetet akár tizenhatszor is megismételjek ahhoz, hogy jól passzoljon a szöveg az eredeti szereplő szájmoz-



Ditrich-Varga Fruzsina

gásához. Alapvetően minden film szövegét megkapjuk eredeti nyelven, de volt olyan, hogy például bolgár filmet angol közvetítőnyelven fordítottam. Ehhez egy nagyon szuper angol nyelvű scriptet kaptunk, amivel teljesen jól át lehetett adni magyar fordításban is az eredeti bolgár film mondanivalóját. Azt tudni kell, hogy egy fordító otthon ül egész nap, és ha jól akar keresni, akkor tökéletesen izoláltan kell élnie. Én rengeteget dolgozom (napi 10–12 órát a hét minden napján), mert a munkák (rövid) határidősek. Viszont cserébe egész nap filmeket nézek, ami – valljuk be – nem annyira rossz.

(Szerző: Borbély Szabina Niké)

# ŐSZI TÁRLAT 2020

Az Őszi Tárlat október 20-áig még megtekinthető a Váci Mihály Kulturális Központ I. emeletén.

Az idén negyvennégy műalkotás előtt szemlélődhetünk, amely huszonnégy alkotó munkája. A műalkotás képi üzenet, közlési mód, a szín, a vonal, a plasztika eszközeivel. Ezek közül a legkevesebb a plasztika – alig három –, több a festmény és legtöbb a grafika. Az Őszi Tárlat üzenetömege a bőség zavarával hat. Érthető, hiszen nem tematikus; az évszak szépségétől a vírus félelméig sok minden szerepel. Ezekről és az alkotóktól egy-egy mondat:

**Botrágyi Mónika** az akvarell áttűnő színeivel tesz elénk egy nyári virágtömeget.



**Botrágyi Károly** színezett grafikái a múzeumokról, a festők világáról szólnak.

**Borsi Csaba** expresszív, víziószerű képei az őszi, a világ dolgairól szólnak.

**Csutkai Csaba** fény-tan-nyúlványai szokatlan méretekkel-nézetekkel gondolkodtatnak.

**Erdei Anna** digitális kollázsai tömegekről szólnak, a drón jelenlétéről, a félelmekről.

**Farkas Anna** fényekről, fénytörésekről fest a kék végtelen változataival.

**Gál Ludmilla** kék hangjai egy absztrakt világ kifejeződése megfajtásra váró elemekkel.



**Gnandt Stefan** mozgalmos szürreális tájak életképekkel és sok mögöttes történettel.

**Havasi Tamás** változó rétegmetszetekbe rejt talányos képződményeket.

**Homoródi Éva** jó és rossz verbális szinonimái mint elentétes tartalmak, magas horizontú kopott tér elszórt maszkokkal?

**Horváth János** két olajképe, a Belváros és a Folyamatos változás az elmúlt 25 év rétegei.

**Küzmös Enikő** a Júdásfa álma egy víziószerű vörös látomás azonosítatlan vonalas képződmény.

**Lukács Gábor** konstruktív szemlélettel dokumentált műterembelső meleg színekkel, elegáns nagyvonalúsággal, barna tartományban.

**Morvai Tibor** ipari szerkezetre hajazó fémkonstrukciót és két grafikát hozott Ratkó Józsefre emlékezve.

**Németh Erika** Mai Madonnát festett a gyermek Jézussal.

**Porkoláb Éva** Pozsonyra emlékezik egy romantikus ablakkal és korláttal.

**Szolanics Elvira** kerámia emlékoszlopai áttört romantikus hullámzó motívumokkal és szintén áttört ritmikus felületekkel (csodálatra méltóak).

**Szepessy Béla** csodálatra méltó, gazdag felületei elbeszélések a régmúltról, Balassi Bálintról is.

**Székhelyi Edith** lélekdobozai az eltűnésekről és alakulásokról, rejtelmes terekről, gazdag tónusokkal, nagy szuggesztivitással hatnak.

**Virányi Ferenc** délutáni fényeket jelenít meg, nagyon élményszerűen.

**Zsadányi Zsolt** Nyíregyházáról rajzolt-festett nagyvonalú formaképzéssel, ismert utca- és épületrészeket.

**H. Németh Katalin** rajzai könyvlapok ellentétes oldalai, a telt és fogyatkozó természetrajza változatos belső tartalmakkal.

Ez az Őszi Tárlat képe szavakban, melyet mindenki szíves figyelmébe ajánlok a személyes megnézésre.

(Szerző: H. Németh Katalin grafikusművész)

## IRODALMI SÉTA

Krúdy Gyula születésének 142. évfordulójára emlékezik a Móricz Zsigmond Kulturális Egyesület október 21-én 10:00 órakor. Irodalmi séta Krúdy Gyula nyomában Nyíregyházán, dr. Bihari Albertné vezetésével. Találkozó: Krúdy Gyula szülőháza előtt (Szent I. u. 8.).

## LEVÉLKÉPKÉSZÍTŐ PÁLYÁZAT

A Móricz Zsigmond Megyei és Városi Könyvtár Levelezzünk! címmel levélképkészítő pályázatot hirdet óvodások, alsó tagozatosok és családok részére.

Készítetek képet préselt levelekből szabadon választott témában és küldjétek be munkátokat nagy felbontású képfájl formában e-mailben



az mzs.k.gyermekkonyvtar@gmail.com címre. Az e-mailben tüntessétek fel az alkotás címét, a neveteket, életkorotokat, e-mail-elérhetőségeket, iskolátok, óvodátok nevét és címét, valamint a nevezési kategóriát. A legügyesebb munkákat beküldők könyvcsomagot nyernek! A képek beérkezési határideje: november 6. Eredményhirdetés: november 10.

## PROGRAMOK

**Tussal és ecsettel** – Zsadányi Zsolt festőművész kiállítása. Megnyitó: október 16. 16:30. A tárlatot megnyitja: Sipos László Forster-érmes fotográfus. Megtekinthető: november 14-éig. Helyszín: Pál Gyula Terem (Vay Ádám körút 18.)

**Piktör Tanoda** – élményfestés. Időpont: október 18. Helyszín: Alvégesi Művelődési Ház (Honvéd u. 41.)

**Kanyuk Kincső Eszter festménykiállítása.** Megnyitó: október 19. 15:15. Megnyitja: Nagy Szabina önkormányzati képviselő. Megtekinthető: november 2-áig. Helyszín: Jóságárosi Művelődési Ház (Ungvár stny. 33.). A belépés díjtalan.

**Október 23-i ünnepség.** Időpont: október 20. 14:00–15:00. Helyszín: Butykai Közösségi Ház (Benkő I. út 1.)

**Utazók a könyvtárban.** Dr. Kührner Éva, a Szent Atanáz Görögkatolikus Hittudományi Főiskola főkönyvtárosa Barangolások Örményországban című vetítettképes előadása. Időpont: október 20. 16:30. Helyszín: Móricz Zsigmond könyvtár (Szabadság tér 2.)

**Emlékezzünk együtt** az 1956-os forradalomra. Időpont: október 22. 10:00. Program: 10:00 Megnyitóbeszédet mond Nagy Szabina önkormányzati képviselő. 10:05 Interaktív kiállítás. 10:45 Átsétálnak a temetőbe: koszorúzás az Északi temető főbejáratánál található 56-os mártírok síremlékénél. Az emlékműnél beszédet mond Onderó Szilárd, a Nyírségi Könyvtár alapító elnöke. 11:05 Koszorúzás a jóságárosi civil egyesületek nevében (Együtt a Családért Kulturális Egyesület, A Gyermekéért, a Fiatalokért és a Családokért Közhasznú Egyesület, Nyírségi Könyvtár Alapítvány, Egymásért-Családok Egyesülete). Helyszín: Jóságárosi Művelődési Ház (Ungvár sétány 33.). Látogatási idő: október 29-éig munkanapokon 8:00–16:00.

**Halloween Foci Kupa.** Időpont: október 24. 10:00. Helyszín: Városi Stadion műfüves kispályája. 5+1 fős csapatok jelentkezését várják a nyirszolos.szinter@gmail.com címen.

**Makramékészítő foglalkozás.** Időpont: október 26. 10:00. Helyszín: Butykai Közösségi Ház (Benkő I. út 1.)

**Gyurmázó kézműves foglalkozás.** Időpont: október 28. 10:00. Helyszín: Butykai Közösségi Ház (Benkő I. út 1.)

**Zsirkréta-olvasztó kézműves foglalkozás.** Időpont: október 30. 10:00. Helyszín: Butykai Közösségi Ház (Benkő I. út 1.)

**Viseletes babák kiállítás.** Az „Aranykapu” Népművészeti Egyesület – mint az Országos Alkotóházak Egyesületének tagja – bemutatja a Viseletes babák kiállítást, Máthé Ilona pedagógus viselet- és viseletesbaba-készítő alkotásait. Megtekinthető: október 30-ig a Móricz Zsigmond Megyei és Városi Könyvtárban (Szabadság tér 2.).

**Kiragadott történetek** – a látható és a láthatatlan, Horváth Kinga grafikusművész kiállítása. Megtekinthető: november 5-ig. Helyszín: Nyíregyházi Városi Galéria (Selyem u. 12.)



## AZ ÖRÖKÖS PIACON

VASÁRNAPONKÉNT

Telefon: +36 (42) 416-008 E-mail: piac@nyirvv.hu

nyirvnonprofitkft www.nyirvv.hu

## AMIRŐL AZ UTCÁK MESÉLNEK...

## A SZECESSZIÓ NYOMÁBAN 2.

A nyíregyházi szecessziós épületek Führer Miklós mellett még Papp Gyula és Szabolcs Ferenc, valamint Kőrösy Albert Kálmán tervezőasztalain születtek meg. Mindhárman a magyar szecessziós építészet jelentős képviselői voltak.

Papp és Szabolcs tervezőpárosként tevékenykedett, épületeik a megye más településein is felfedezhetők. Első nyíregyházi alkotásuk, az Általános Hitelintézet terveit 1911-ben készítették el, az majd Király Sándor és Adorján János kivitelezésében épült meg a következő évben. A sétálóutca egyik jellegzetes épületéről van szó, amelyen felfedezhető a stílusirányzatra jellemző aszimmetria, az ablakok eltérő mérete és formája, valamint a földszint színes mozaikdíszei, amelyek valószínűleg Róth Miksa műhelyében készültek. Figyelemreméltóak még a kovácsoltvas kapui és a homlokzatán található női és férfi szoboralakok, utóbbi az épület jellegére utaló „Hitel” felirattal a kezében.

Két évvel később szintén az ő terveik alapján kezdtek hozzá a Nyírvíz Szabályozó Társulat székházának a felépítéséhez. 1914-ben egy olyan épülettel gazdagodott a város, amely ma is díszére válhatna, de a tíz évvel ezelőtti külső felújítás ellenére újra több helyen omladozik a vakolata. Csak remélhető, hogy a Róth Miksa által homlokzatára álmodott allegorikus figurák aranyozott képei még sokáig az ékességei lesznek! Aki bemelegszik a belsejébe, még elhanyagolt állapotában is csodákat láthat, mint pl. a színes üveglablakai vagy a



lépcsőkoriálatai. Jó volna, ha ezek is újra fényesen csilognának, mert akkor tudnánk, hogy gazdája és rendeltetése van az épületnek!

A Nyírvíz-palotával szemben található Szabolcsi Agrár Takarékpénztárnak már jobb sors jutott. A Kőrösy Albert terve alapján 1911-ben tető alá hozott épületet ma is lakják, így azt gondozzák is, legutóbb 2014-ben, amikor eredeti tervek alapján újjátették fel. A MESZÖV egykori székházaként is funkcionáló épület a kék színével hívja fel magára a figyelmet, de érdemes körbejárni pl. a gipszből készült kör formájú domborművei miatt is.

(Szerző: Ilyés Gábor helytörténész, [www.emlekjelek.hu](http://www.emlekjelek.hu))



NYÍREGYHÁZA MEGYEI JOGÚ VÁROS HIVATALOS LAPJA  
Megjelenik a Város-Kép Nonprofit Kft. gondozásában

Felelős kiadó: Város-Kép Nonprofit Kft.  
Ügyvezető: Zagyva Gyula  
Főszerkesztő: Tarczy Gyula  
Felelős szerkesztő: Bruszel Dóra  
Fotók: Szarka Lajos, Trifonov Éva  
A szerkesztőség címe: 4400 Nyíregyháza, Szabadság tér 9.  
Tel.: 70/933-9821  
E-mail: [naplo@nyiregyhazitv.hu](mailto:naplo@nyiregyhazitv.hu)  
Hirdetés: 70/686-5553, 70/933-9823, 70/933-9838  
E-mail: [reklam@nyiregyhazitv.hu](mailto:reklam@nyiregyhazitv.hu)  
Nyomdai munkálatok: Start Nonprofit Kft. Nyírségi Nyomda Üzeme  
Felelős vezető: Balogh Zoltán vezérigazgató  
ISSN: 1218-1080  
Példányszám: 56 500  
Terjeszti: Lapposta, lapterjesztő Kft.  
Terjesztési reklamáció: [info@nyiregyhazitv.hu](mailto:info@nyiregyhazitv.hu)  
telefonon: 42/411-883  
Lapunk online változata: [www.nyiregyhaza.hu](http://www.nyiregyhaza.hu)  
Lapunkat az Observer rendszeresen figyeli.

IMEDIA

OBSERVER

**KURCZ** web-áruház [www.eledeldiszkont.hu](http://www.eledeldiszkont.hu)

**KUTYAHÁZAK** több méretben, hőszigetelten  
**CICABÚTOR**  
Fekhelyek, nyakörvek

**ROYAL CANIN** 13 kg + 2 kg ajándék!

**Happy Pets Állateledelel**  
Nyíregyháza, Vasvári P. u. 6. Tel.: 06-30/515-1818

**ROYAL PETS**  
Nyíregyháza, Farkas J. tér 5/A. Telefon: 06-30/218-3637

**Állateledelel Áruház**  
Nyíregyháza, Váci Mihály utca 23-21. Telefon: 06-42/595-040, 06-30/218-3857

**PrimaDog Állateledelel**  
Nyíregyháza, Kelenyi Frigyes utca 52. Telefon: 06-42/447-123

**KERTÉSZETI ÁRUDA**  
**ŐSZI AJÁNLATA:**

- tuják, ciprusok
- díszfák, cserjék
- évelők, rózsák
- télálló cserepek, kaspók
- virágföld, tápoldat
- virághagymák
- krizantém
- árvácska

**Gyümölcsfák, boggyósok.**  
Széles választékkal várjuk kedves vásárlóinkat!

**Nyitvatartás: H-P: 8.00-17.00, Szó.: 8.00-13.00, V.: 8.00-12.00**

**NYÍR-SALIX KFT.** Nyíregyháza, Pazonyi út 20.  
Tel.: 42/408-305, 30/2798-418, e-mail: [nyirsalix@gmail.com](mailto:nyirsalix@gmail.com)

**Lukács Ablak Kft.**

- 6 kamrás műanyag nyílászárók rendkívüli áron.
- Fa nyílászárók, szünyoghálók.
- Beltéri ajtók.
- Redőny, relaxa, szalagfüggöny.
- Harmonikaajtó.
- Roletta, napellenző.

[www.lukacsablak.hu](http://www.lukacsablak.hu)  
e-mail: [info@lukacsablak.hu](mailto:info@lukacsablak.hu)  
Telefon: 42/595-611, 42/481-067, 20/95-50-650

Találd meg a számodra legstílusosabb utcai viseletet a belváros szívében található „Gardrobe in the city”-ben.

Gyakran megújuló árukészlet Olaszországból.

Nyíregyháza, Dózsa György u. 1. (Korona Hotel)  
Nyitvatartás: H-P: 10.00-18.00.

Keresd az üzletet Facebookon és Instagramon is!

**EAK** **Hulladékszállítás október 23-án**

Az Észak-Alföldi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft. tájékoztatja a tisztelt lakosságot, hogy **2020. október 23-án a hulladékszállítás a megszokott járatrend szerint történik.**

A nyíregyházi, kisvárdai és nagyecsedői regionális hulladékkezelő üzemek, valamint a Korányi F. u. 3. és a Kerék u. 1. sz. alatti hulladékudvarok ezen a napon zárva tartanak.

További információ: telefon: 42/508-369  
e-mail: [ugyfelszolgalat@eakhulladek.hu](mailto:ugyfelszolgalat@eakhulladek.hu)  
[www.eakhulladek.hu](http://www.eakhulladek.hu)

**NYÍRVV NONPROFIT KFT. TÁJÉKOZTATÁS**

A NYÍRVV Nonprofit Kft. tájékoztatja a Tisztelt Lakosokat, hogy **2020. október 23-án (pénteken)** a Társaságunk által üzemeltetett Ügyfélszolgálatok és Piacok **ZÁRVA** tartanak.

A parkolás a munkaszüneti napnak megfelelően **INGYENES.**

**nyíregyházi napló** **HIRDETÉS-FELVÉTEL**

Telefon: 70/686-5553

**GÁZSZERVIZ**

Gázkonvektorok, állókazánok, tűzhelyek, bojlerok, cirkók karbantartása, javítása.

Telefon: 06-20/313-1432

Ha fiatal vagy, vagy annak érzed magad!

[hellonyiregyhaza.hu](http://hellonyiregyhaza.hu)

**TŰZMEGELŐZÉS KFT.**  
[www.tuzmegelozes.hu](http://www.tuzmegelozes.hu)

4400 Nyíregyháza, Kiss Ernő u. 17. Tel: 42/504-642, Fax: 42/504-644 E-mail: [tuzmegelozes@tuzmegelozes.hu](mailto:tuzmegelozes@tuzmegelozes.hu)

**Régi rendszer szerint! Régi árakon!**

Hamarosan induló képzéseink:

- Munkavédelmi technikus (E-000714/2014/A004)
- Tűzvédelmi előadó (E-000714/2014/A003)
- Tűzvédelmi főelőadó (E-000714/2014/A006)

**ROZSRÉTI PÁLINKA MANUFAKTÚRA**

4400 Nyíregyháza-Rozsrétiúti, Lóter utca 36.  
Telefon: +36 20 263 5098  
E-mail: [rozsetipalinka@gmail.com](mailto:rozsetipalinka@gmail.com)

**Tisztelt Partnerünk!**

A Rozsréti Pálinka Manufaktúra továbbra is várja tisztelt partnereit pálinka bérfőzésre. Cefre előjegyzés folyamatosan telefonon: +36-20/263-5098. Cefre előjegyzés személyesen: hétfőtől csütörtökig reggel 7-15 óráig.